JOSE L. PICARDO, arquitecto

fundación
Juan March
MADRID * ESPAÑA

142 - 115

sinopsis

El edificio, de una nobleza considerable, de acuerdo con la función que cumple, está situado en la calle de Castelló, número 71, de la capital. Consta de: 3 sótanos, planta baja y 6 superiores.

Tres ideas fundamentales han sido básicas al redactar el proyecto: enterrar el máximo volumen de edificación, a fin de lograr mucho suelo libre, en planta baja, para jardín; remeter la fachada de dicha planta para dar importancia y categoría al cuerpo superior; simplicidad y elegancia, tanto formal como de materiales y colores al exterior y al interior. Todo ello se ha conseguido plenamente, coadyuvando, de forma importante, las obras escultóricas de Chillida y Serrano y los murales de Molezún y Vaquero Turcios, para los cuales el arquitecto reservó el lugar adecuado desde un principio.

El edificio está situado en el número 71 de la calle Castelló, de la capital de España, y ocupa la esquina NE. de la manzana correspondiente.

La primera idea fundamental fue enterrar el máximo volumen de edificación que no tenía necesidad de luces exteriores, y conseguir el máximo de suelo libre para destinarlo a jardín, de modo que enlazara con el resto de la manzana. El edificio bajo tierra tiene una superficie de 3.000 m² en planta y sobre tierra 1.400 m² en planta.

Los volúmenes enterrados corresponden a dos sótanos destinados a aparcamiento para unos 100 automóviles, maquinaria, calderas, etc. Otro sótano con dos salas de actos, conferencias, conciertos, teatro, cine, etc., una de ellas para 300 plazas y la otra para 100; un gran vestíbulo que las une, el cual ostenta un inmenso y espléndido mural de Vaquero Turcios.

La superficie a nivel de tierra deja un jardín al sur para el futuro enlace antes mencionado. Al oeste, limitando con un bloque de viviendas existente, está la rampa de bajada a los aparcamientos. La fachada oriental, es decir, a la calle Castelló, se retranquea, dejando un espacio horizontal, que es el techo del salón de actos más grande. Este retranqueo de la fachada proporciona al edificio un efecto espectacular.

La planta baja contiene, fundamentalmente, una sala de exposiciones de más de 400 m² y un gran hall.

La planta primera está destinada a administración y archivos.

La planta segunda, a biblioteca, con salas de lectura, depósito de libros, etc., y un bello mural de S. Molezún.

Las plantas tercera, cuarta, quinta y sexta, a oficinas y reserva.

Otra idea básica fue que la planta baja quede remetida respecto de las superiores, que forman así un gran cuerpo macizo y volado cuyo techo es del mismo material

que la fachada y que se interna dentro del hall, con idéntico material, constituyendo el antepecho del hall de planta primera, abierto al hall de la planta baja.

Este último tiene una amplia escalera que comunica con el hall de salones de actos, creando, por tanto, un espacio rectangular hacia abajo, compensado con otro espacio vecino y hacia arriba, intentando dar elevación espiritual a la generosa y noble idea de la fundación. El material dominante en este hall y en sus espacios verticales es el mismo mármol blanco de la fachada.

La tercera idea de proyecto fue la simplicidad de materiales y colores elegidos para todo el edificio: mármol, que debió ser blanco y que, al venir un poco gris, hubo de ser aceptado por razones de tiempo. Así que, al exterior: mármol blanco, aluminio anodizado en bronce casi negro y cristal color gris oscuro; colores dominantes: blanco y negro.

Interiores con el mismo mármol, bronce y nogal; suelo de moqueta, y paredes con tela. Colores dominantes: marrón oscuro y café con leche.

El exterior aparece como una masa muy compacta, de esquinas redondeadas —con radio de más de 5 m—, lo que hace que las cuatro fachadas se continúen sin quiebros, formando realmente una sola. A esta idea colabora expresivamente la continuidad de las ventanas, que forman una secuencia horizontal ininterrumpida.

El edificio tiene exactamente las mismas dimensiones en sus cuatro fachadas, que presentan también la misma calidad, manteniendo el antes citado ritmo horizontal, en secuencia continua.

Dentro de esta secuencia se ha buscado un cambio de ritmo en la fachada sur, que es la que da al gran jardín, produciéndose un gran motivo con un gran hueco —correspondiente a una terraza contigua a la gran sala de Juntas del Patronato de la planta cuarta—; otro impás consiste en reducir el tamaño de las ventanas continuas, que forman líneas oscuras muy finas y que co-

plantas

3.º sótano

1.º sótano

planta cuarta

A - A'

secciones

D

responden a los locales de archivos, depósitos de libros, etc., que no necesitan ventanas tan amplias como los lugares de estar.

Esta combinación de las líneas oscuras de huecos y las bandas de mármol blanco, en general continuas, alterando su ritmo en la fachada sur, resulta grato y nos induce a pensar en una cierta armonía musical.

La fachada sur se halla también enriquecida por una amplia puerta maciza, de bronce, moldeada por el propio arquitecto.

Respecto a las obras de los artistas que enriquecen el edificio, se debe hacer la advertencia que fueron colocados en lugares proyectados a priori y no después, para rellenar huecos. Así, el voladizo estaba previsto para Chillida; el espacio interior vertical, para Pablo Serrano, y los halls respectivos, para Molezún y Vaquero Turcios. Esto se nota palpablemente, pues quedan integradísimos en el conjunto. También hay que anotar la gran suerte de que no haya intervenido decorador alguno. Y así la obra arquitectónica se ha rematado hasta la introducción de los muebles, con lo que se ha logrado la unión interior del edificio, en armonía completa, dato este de la máxima importancia.

El planteamiento general de la manzana; la masa del nuevo bloque de severas líneas continuas, dulcificadas con el redondeo de sus aristas; la nobleza del mármol blanco y la separación de la línea de la calle, con un enriquecimiento de jardines y elementos de arte de otros artistas..., hacen que este edificio corresponda en nobleza a las intenciones culturales de la Institución, de la que es sede, y enriquece artísticamente el entorno de la ciudad en el que está enclavado.

résumé

Fondation Juan March - Madrid Espagne

José L. Picardo, architecte

Le bâtiment, d'une noblesse considérable, en accord avec la fonction qu'il remplit, est situé rue Castelló à Madrid. Il comprend trois sous-sols, un rez-de-chaussée et six niveaux supérieurs.

Trois idées ont été fondamentales pour l'établissement du projet: enfoncer le maximum de volume bâti, afin d'assurer beaucoup de surface libre, au rez-de-chaussée, pour le jardin; mettre la façade de ce niveau en retrait pour faire ressortir le corps supérieur; simplicité et élégance, tant de la forme que des matériaux, et couleurs à l'extérieur et à l'intérieur. Tout cela a été bien réussi et complété par les sculptures de Chillida et de Serrano et les fresques de Molezún et de Vaquero Turcios, pour lesquelles l'architecte a réservé, dès le début, l'endroit approprié.

summary

The Juan March Foundation Madrid - Spain

José L. Picardo, architect

In line with its function the building is of considerable elegance. It is situated in the street of Castelló, n.º 71, in the capital. It consists of three basements, ground floor, and six floors above ground level.

Three fundamental ideas have served as a basis for designing the project: to construct the greatest possible part of the building below so as to leave much space free on the ground level for the garden; to put back the facade of this floor to give importance and emphasis to the upper part; external and internal simplicity and elegance, both as to form as well as to materials and colours. All this has been achieved thanks to the sculptures by Chillida and Serrano and the murals by Molezún and Vaquero Turcios, for which the architect reserved the most appropriate place from the beginning.

zusammenfassung

Stiftung Juan March - Madrid Spanien

José L. Picardo, Architekt

In Übereinstimmung mit der Funktion des Gebäudes ist es von erheblicher Würde. Es ist in der Hauptstadt, in der Castelló-Strasse n.º 71, gelegen. Es besteht aus 3 Kellergeschossen, Erdgeschoss und 6 Oberetagen.

Drei fundamentale Ideen sind für das Projekt massgebend gewesen: den grössten Teil unter die Erde zu verlegen, um am Erdbodenniveau möglichst viel Raum für den Garten zu bereiten; die Fassade des Erdgeschosses zurückzusetzen, um den oberen Teil des Gebäudes hervorzuheben; äussere und innere Einfachheit und Eleganz, sowohl in der Form als auch in Bezug auf Materialien und Farben. Die Skulpturen von Chillida und Serrano und die Wandgemälde von Molezún und Vaquero Turcios, denen schon von Anfang an der angebrachteste Platz angewiesen wurde, haben dazu wesentlich beigetragen, den künstlerischen Eindruck des Baus noch weiter zu erhöhen.

publicaciones del i. e. t. c. c.

PLACAS

K. Stiglat y H. Wippel

Drs. Ingenieros

Traducción de Juan Batanero

Dr. Ingeniero de Caminos

con la colaboración de

Francisco Morán

Ingeniero de Caminos

Este libro, cuidadosa y magníficamente editado, reúne, quizás, la más completa colección conocida de tablas para placas, por los numerosos casos de vinculación y de carga estudiados y por la abundancia de relaciones de dimensión y de datos ofrecidos, que cubren prácticamente todo el campo de las losas en edificación. Permite desarrollar, con comodidad, rapidez y una aproximación suficiente, los cálculos de dimensionamiento y comprobación, obviando las dificultades que como es sabido, presenta el desarrollo numérico de los métodos de cálculo de estos elementos, evitando enojosas operaciones.

Trata la obra sobre «Zonas de Placas», «Placas sobre apoyos puntuales», «Placas apoyadas en dos, tres y cuatro bordes» y «Placas apoyadas elásticamente», tipos que en la actualidad disponían de una documentación, incompleta o nula, para la determinación de esfuerzos. Los corrimientos de la placa, como valores previos para la determinación de los momentos, han sido obtenidos por medio del Cálculo de Diferencias, método que se ha comprobado como suficientemente satisfactorio, aún en su forma simple, aplicado con un cierto control.

Un volumen encuadernado en tela, de 30,5 × 23,5 cm, compuesto de 92 págs. Madrid, 1968.

Precios: España, 925 ptas.; extranjero, \$ 18.50.